

# Trans-Cité, une expérience de transmission et de citoyenneté



avec le soutien du Conseil régional d'Ile de France



action menée à Paris, Seine-Saint Denis et Val d'Oise



en Essonne, Seine et Marne et dans les Yvelines



## Rapport d'activité

Dr Bénédicte Halba - Paris, juin 2013



**Institut de Recherche et d'Information sur le Volontariat (iriv)**

41 rue Hippolyte Maindron F- 75014 Paris  
tél : + 33 1 57 05 82 65 - fax : + 33 1 82 09 45 32 –

mèl : [contact@iriv.net](mailto:contact@iriv.net) - <http://www.iriv.net> - <http://www.benevolat.net>

## Sommaire

<b>Introduction.....</b>	<b>p 3</b>
<b>I. Réunions d'information.....</b>	<b>p 4</b>
1.1 En Essonne au CRPVE	
1.2 En Seine et Marne, à la Maison de l'Emploi	
1.3 Dans les Yvelines, à la Cité des Métiers	
<b>II. Sessions pédagogiques .....</b>	<b>p 5</b>
2.1 En Essonne au CRPVE	
2.2 En Seine et Marne, à la Maison de l'Emploi	
2.3 Dans les Yvelines, à la Cité des Métiers	
<b>III. Diffusion des résultats .....</b>	<b>p 15</b>
3.1 En Essonne au CRPVE	
3.2 En Seine et Marne, à la Maison de l'Emploi	
3.3 Dans les Yvelines, à la Cité des Métiers	
<b>IV. Publics touchés .....</b>	<b>p 16</b>
4.1 En Essonne au CRPVE	
4.2 En Seine et Marne, à la Maison de l'Emploi	
4.3 Dans les Yvelines, à la Cité des Métiers	
<b>V. Bilan et perspectives .....</b>	<b>p 16</b>
5.1 En Essonne au CRPVE	
5.2 En Seine et Marne, à la Maison de l'Emploi	
5.3 Dans les Yvelines, à la Cité des Métiers	
<b>Conclusion .....</b>	<b>p 18</b>
<b>Annexes</b>	
Contacts utiles .....	p 19
Portfolios Tremplin Migrant(e)s & Migrapass .....	p 20
Modèle d'attestation distribué .....	p 20

## Introduction

A l'occasion de l'Année européenne de la Citoyenneté 2013, l'Assfam et l'iriv ont proposé le projet Trans-Cité. Il avait pour objet de promouvoir une citoyenneté active auprès des jeunes et des femmes des quartiers Politique de la Ville (en Ile de France) en les mobilisant sur un projet associatif pour faciliter leur insertion sociale et professionnelle. Ce projet a été soutenu par le Conseil régional d'Ile de France dans le cadre du programme de soutien régional en faveur de la participation citoyenne et démocratique en Ile de France.

Un premier Comité de pilotage s'est tenu le **jeudi 15 novembre 2012**, à l'Assfam Paris, en présence de plusieurs associations franciliennes. Après une première réunion d'information qui s'est tenue à la Cité des Métiers de la Villette le **jeudi 6 décembre 2012** (salle Agora), il a été décidé que la répartition du travail s'effectuerait de la manière suivante :

- Assfam se charge de Paris, la Seine Saint Denis et le Val d'Oise (association Agir pour Réussir a son siège dans ce département),
- l'iriv se charge des départements de l'Essonne, de la Seine et Marne et des Yvelines (soit un département supplémentaire par rapport à ce qui était prévu dans l'appel à propositions).

Le présent rapport d'activité présente :

- **les réunions d'information** qui se sont déroulées dans chacun des trois départements (Essonne, Seine et Marne et Yvelines)- **phase 1**
- **les sessions pédagogiques organisées en** Essonne, Seine et Marne, et dans les Yvelines – **phase 2**
- la diffusion des résultats au niveau national et dans les trois départements (**en** Essonne, en Seine et Marne, et dans les Yvelines)- **phase 3**
- **les publics touchés** en Essonne au CRPVE, en Seine et Marne, et dans les Yvelines,
- **le bilan et les perspectives en** Essonne, en Seine et Marne, et dans les Yvelines.

Un blog a été développé par l'iriv qui reprend chacun de ces points et a proposé un glossaire. Plus développé que dans la présentation faite dans l'appel à proposition, il allie deux résultats : blog et publication écrite prévue. Pour en savoir plus sur le projet:

<http://www.trans-cite.blogspot.fr/>

## **1. Réunions d'information (phase 1).**

Une première réunion d'information a été organisée à la Cité des Métiers de Paris en présence de l'Assfam, de l'iriv, de l'équipe de la CdM et de représentants d'associations d'Essonne et de Paris. L'accès à Paris étant un frein pour participer aux réunions (mobilité limitée des femmes et des jeunes), il a été décidé que l'Assfam et l'iriv organiseraient les réunions d'information dans les territoires. Les réunions d'information avaient pour objet de présenter le projet et les sessions pédagogiques aux acteurs intéressés dans chacun des différents territoires pour nouer des partenariats et organiser l'étape 2 (sessions pédagogiques).

### **1.1 En Essonne au Centre de Ressources Politique de la Ville de l'Essonne**

Pour le département de l'Essonne, une réunion d'information s'est déroulée le **mercredi 20 février au Centre de Ressources Politique de la Ville de l'Essonne (CRPVE)** à Evry qui proposait trois sessions pédagogiques aux jeunes et aux femmes en mars. L'organisation a été possible en étroite collaboration avec les associations Génération 2 et ACP 91 présentes à la réunion. Le Centre de Ressources Politique de la Ville en Essonne ([www.crpve91.fr](http://www.crpve91.fr)), est une association créée en 2003. Né d'une volonté commune du Conseil général de l'Essonne, de l'État et des réseaux de professionnels, le CRPVE a développé son projet autour de thématiques telles que l'habitat, le logement et le cadre de vie, les questions éducatives, la lutte contre les discriminations et la situation des femmes dans les quartiers, l'interculturalité, l'intégration et les valeurs de la République.

### **1.2 En Seine et Marne, à la Maison de l'Emploi**

Pour le département de Seine et Marne, une réunion a rassemblé des Maisons de l'emploi de Melun Val de Seine, Melun Sénart et de Montereau, le jeudi 7 mars, réunies grâce à la Cité des Métiers de Marne la Vallée. Trois sessions pédagogiques ont été proposées **jeudi 23 mai ; jeudi 30 mai et jeudi 6 juin ; 9h à 11h**. L'information a été relayée par les réseaux travaillant avec la Maison de l'emploi de Melun Val de Seine. La Maison de l'emploi de Melun Val-de-Seine a été créée en 2007 à l'initiative de la Communauté d'Agglomération Melun Val-de-Seine, de l'Etat, de l'Anpe (devenu Pole Emploi), de l'Assedic, rejoints par le Conseil Général de Seine-et-Marne, le Conseil Régional d'Ile-de-France et la Communauté de Communes Seine-Ecole. La MDE de Melun fédère les acteurs intervenant dans le domaine de

l'emploi en développant des actions autour de trois thèmes: l'observation du territoire, l'accès et le retour à l'emploi, le développement de l'emploi et de la création d'entreprises.

### **1.3 Dans les Yvelines, à la Cité des Métiers**

Pour le département des Yvelines, une réunion a été proposée le lundi 22 avril 2013 à la Cité des Métiers de Saint Quentin en Yvelines. Trois sessions pédagogiques ont été proposées en étroite collaboration avec la Cité des Métiers de SQY : mercredi 22 mai ; mercredi 29 mai et mercredi 5 juin ; 14h à 16h. Pour y participer, il suffisait de s'inscrire auprès de la Cité des Métiers. La Cité des Métiers de Saint Quentin en Yvelines est membre du réseau des 15 « Cités des Métiers » de France. Initiées en 1993 les Cités des Métiers s'appuient sur une alliance de compétences et de ressources partagées.

## **2. Sessions pédagogiques – phase 2**

Durant cette phase, l'ASSFAM et l'iriv s'étaient engagés à aborder six thématiques lors d'ateliers proposés aux femmes et aux jeunes :

- **Thème 1** - l'engagement associatif, un apprentissage de la citoyenneté: le droit de vote, la participation active à la communauté...
- **Thème 2** - les valeurs de l'engagement associatif: la solidarité, l'altruisme, l'échange ...
- **Thème 3** - la dimension éducative de l'engagement associatif: les apprentissages non formels et informels vecteur d'intégration et de transmission
- **Thème 4** - la dimension professionnelle de l'engagement associatif: tremplin pour un emploi, l'expérience bénévole reconnue comme expérience professionnelle
- **Thème 5** - la dimension culturelle de l'engagement associatif: échanges entre cultures
- **Thème 6** - la dimension sociale de l'engagement associatif : apprentissage de la vie commune, lutte contre l'exclusion

Lors des trois ateliers pédagogiques, rassemblant chacun deux sessions, les thèmes suivants ont été abordés: le bénévolat et solidarité, le bénévolat et le démocratie, le bénévolat et l'éducation-formation, le bénévolat et l'avenir professionnel, le bénévolat et les échanges avec d'autres cultures, le bénévolat et l'apprentissage de la vie en commun.

Trois sessions pédagogiques ont été organisées dans chacun des territoires qui avaient pour objet de sensibiliser sur les 6 thématiques ci-dessus et de construire avec les participants des projets associatifs:

**Session 1-** apprentissages et valeurs d'un engagement

**Session 2-** expérience éducative et professionnelle acquise

**Session 3-** compétences sociales et culturelles développées

A l'issue des trois ateliers, les éducateurs et les animateurs des sessions ont acquis: une méthodologie particulière pour animer des groupes de jeunes et femmes peu habitués à travailler ensemble et de manière collective; des fiches pédagogiques expliquant les différents thèmes traités avec des illustrations concrètes.

Les supports suivants ont été utilisés :

- Diaporama pour des données générales sur le Bénévolat et les associations en France-session1
- Portfolios Migrapass (projet Leonardo da Vinci, 2010-2012)- session 2
- Portfolio Tremplin Migrant(e)s (Autremonde et iriv, Paris, 2011)- session 3.

Les participants sont partis avec les projets associatifs développés, une plaquette de présentation (parfois avec des propositions de logos) et une attestation de participation.

## **2.1 En Essonne au CRPVE**

Les sessions pédagogiques ont été réalisées en étroite collaboration avec les associations Génération II et ACP 91.

Génération II depuis la fin des années 1980 l'association traite de la problématique de l'insertion des populations défavorisées et notamment celles qui sont issues de l'immigration dans le contexte familial en incluant totalement les hommes dans leur démarche d'intégration. L'association accompagne les habitants dans la vie quotidienne et interroge les notions de citoyenneté et d'intégration.

L'Association Collectif de Parents (ACP) 91 est une association qui a pour but de favoriser les rencontres, l'échange et la solidarité, d'accompagner les personnes pour une meilleure intégration et apporter un soutien à la fonction parentale. L'association ACP 91 a participé à l'expérimentation qui a eu lieu à Génération II.

Les trois sessions pédagogiques proposées aux jeunes et aux femmes se sont déroulées entre le mois de mars et avril 2013:

- **Session 1** - lundi 18 mars 2013, présentation générale des thèmes et idées: qu'est-ce qu'une association? qu'est-ce que le bénévolat? quels obstacles peut-on voir à un engagement associatif?
- **Session 2** - mardi 26 mars 2013, travail en petits groupes, par choix de la thématique: quel projet associatif m'intéresserait? comment le définir?
- **Session 3** - vendredi 12 avril 2013, une fois définis les projets associatifs, la question se pose de présenter l'association au public: par le biais de la création d'une plaquette de présentation et d'un logo pour chaque association/projet associatif.

Les participants ont monté 4 projets associatifs.

- **Groupe 1** - projet d'association **Walloimbe-Sancho** dont le nom dérive de deux langues: le malien et le cambodgien. Les deux mots si différents ont la même signification: aider les autres. Le but de l'association: aider les personnes âgées des maisons de retraite et des hôpitaux. Afin de combattre la solitude qui très souvent frappe ces individus, l'association se propose de leur rendre visite, de les accompagner dans des balades, d'organiser des jeux (de carte, de société) ou encore de mettre en place des ateliers (tricot, cuisine...).
- **Groupe 2** - projet d'association **Help-Drive** dont le but est de sensibiliser les jeunes sur la prévention contre les incivilités dans les transports en commun et sur les qualités requises pour être un bon conducteur. En effet, dans les bus et les trains on assiste à des incivilités telles que la non validation du ticket, le refus de céder son siège aux personnes âgées ou aux femmes enceintes... Parfois les conducteurs, spécialement de bus, subissent des agressions. L'association propose l'affichage de plaquettes dans les transports en commun pour rappeler les règles de savoir-vivre ensemble. Afin de faire comprendre les règles à tout public, elles ne sont pas écrites mais représentées par des images. Des sketches ironiques sont organisés par les volontaires de l'association dans

les transports. Enfin, des cours d'auto-défense (arts martiaux) sont mis en place pour permettre aux conducteurs de se défendre des agressions.

- **Groupe 3** - projet d'association **Balade à Evry** qui propose aux jeunes et aux personnes qui viennent d'arriver dans la ville des sorties dans différents quartiers de la ville d'Evry. Le but est de leur faire connaître les services de la ville ainsi que les lieux culturels. En particulier: une visite à la Mairie permet de faire connaître les services de proximité tels que les aides au logement, la sécurité sociale, la carte solidarité transport (...); une visite à la Préfecture permet de découvrir le lieu où se fera la procédure de régularisation, de même, des visites aux associations d'aide, aux lieux de culte (église, mosquées, synagogues...) pour que les gens du quartier se sentent chez eux.
- **Groupe 4** - projet d'association **Voyage au Bout du Monde**, dont le but est de recueillir les témoignages de personnes migrantes sur leur parcours jusqu'en Europe. Comme Ulysse dans l'Odyssée, les membres de l'association ont bravé des intempéries pour venir en France. Chacun entre eux a une histoire différente, quelqu'un est parti très jeune d'Afrique pour arriver après trois ans en Ile-de-France, en passant par d'autres Etats d'Afrique et d'Europe. D'autres sont arrivés plus rapidement, mais ils gardent le souvenir d'un voyage-cauchemar par la mer et par des centres de rétention. Afin de sensibiliser le public occidental, l'association s'adresse à tout migrant qui veut faire connaître son histoire.

## **2.2 En Seine et Marne, à la Maison de l'Emploi**

Les trois sessions pédagogiques proposées en étroite collaboration avec la MDE de Melun se sont déroulées entre le mois de mai et le mois de juin 2013:

- **Session 1** - jeudi 23 mai 2013: présentation générale du bénévolat (valeurs, fonctionnement d'une association) et choix des projets associatifs
- **Session 2** - jeudi 30 mai 2013: dimension éducative et professionnelle du bénévolat (valoriser une expérience bénévole pour accéder à une formation ou au marché du travail) et travail sur les projets associatifs. En particulier, les participantes ont travaillé sur le Portfolio des compétences bénévoles. Elles ont ainsi travaillé sur deux présentations du projet qui seront présentées au Secours Catholique



- **Session 3** - jeudi 6 juin 2013: dimension culturelle et sociale du bénévolat et finalisation des projets associatifs

Les participantes ont monté deux projets associatifs:

- **Groupe 1** - projet d'association **Femmes d'Ailleurs Contre l'Isolement (FACI)**, dont l'objet est de proposer, aux femmes migrantes, des ateliers d'échange, de discussion et d'information. Le but est de rompre toutes les formes d'isolement: psychologique, social, professionnel et géographique.
- **Groupe 2** - projet d'association **Protéger les personnes âgées contre les incidents domestiques**, dont le but est d'informer et sensibiliser les seniors sur le phénomène. En effet, selon l'Institut National de Prévention pour la Santé (INPES), en 2012 environ 20.000 personnes ont eu des incidents domestiques dont 2/3 ont plus de 75 ans (proposition faite par une participante sur la base d'un article publié par le journal gratuit "20 minutes").

### **Projet associatif Seine et Marne**

**Titre** : femmes d'ailleurs contre l'isolement (FACI)

**Objet** : lutter contre toute forme d'isolement géographique, psychologique, social et professionnel des femmes étrangères en France en organisant des ateliers mensuels et des manifestations (2 fois par an)

**Public** : femmes étrangères qui sont bénéficiaires d'associations comme les Restos du Cœur, le Secours catholique et le Secours populaire

**Objectifs** : plusieurs actions seront menées dans ce cadre

- Proposer des ateliers d'échange, de discussion, d'information pour rompre toute forme d'isolement
- Parler du travail ou du projet professionnel : difficultés rencontrées,
- Parler de la formation, et en particulier du projet Migratrices à suivre
- Parler de la vie quotidienne : le foyer , le logement, comment gérer son budget/son foyer
- Evoquer les dangers domestiques : gaz, eau courante, électricité, protection des fenêtres (enfants et animaux)

- Parler de la vie conjugale/familiale : relations avec les enfants, mari, de la famille plus élargie...
- Parler de l'éducation des enfants : à l'école, en dehors de l'école, à la maison
- Parler du soin de soi, la santé mais aussi l'esthétique, la beauté

#### Organisation de l'action

- Lieu : soit une association prête un local, par exemple le Secours populaire ou le Secours catholique ou les Restos du Cœur
- Forme : des ateliers réguliers, tous les mercredis matin ou les samedis matin
- Durée : 1,5 ou 2 heures
- Equipement : tableau, marqueurs

#### Recherches à faire :

1. Fiches par thème
2. Plaquettes de certaines associations

#### Démarches à faire :

1. existe-t-il d'autres associations qui interviennent sur ce champ activité ou des activités comparables déjà proposées par des associations ?
2. auprès de la mairie pour chercher de la documentation en particulier sur les accidents domestiques, l'éducation, la vie quotidienne
3. auprès de la Cité des Métiers pour avoir des informations sur les possibilités de formation et offres d'emploi
4. auprès de la Croix Rouge pour l'information sur la santé et notamment la sensibilisation sur le SIDA

**Equipe** : Néné Cissé., présidente et Félicité Djoune., secrétaire générale

**Siège social** : pour l'instant , domicilié chez une des associations

**Nom de l'association** : FACI

#### **Equipe souhaitée :**

1. des gens dynamiques et motivés plutôt des femmes
2. d'autres bénévoles des associations

## Fonctionnement

- AG : une fois par an , bénévoles, élus et non élus et adhérents
- Conseil d'administration : 1 fois par trimestre, convoquée par mèl 15 jours avant
- Bureau : libre et sur simple mèl une semaine avant
- Election des membres du bureau :
- Président : deux ans, Secrétaire : deux ans ; Trésorier : deux ans

## Plan de financement

Charges	Produits
Local- loyer ou en tout cas les charges – 10° x 12 = 120 €	<b>Cotisations- €</b>
Assurance du local- 150 €	<b>Participations aux ateliers : 10 €par mois</b> par personne x 20 x 12 = 2400 €
Fournitures- : tableau & marqueur, cahier, feuilles de papier, encre - 300 €	2 manifestations :
Plaquettes pour les ateliers & affiches:720 €	Vente articles du pays : 2 x50 €= 100 €
Flyers pour les 2 manifestations : 100 flyers à 10 €x 2= 20 €	<b>Buvette : 2 x 50 pers x 5 €= 500 €</b>
Photocopies – 50 €	
Poste & communications : 35 €+ 20€x12 = 280 €(téléphone)	
Frais liés aux ateliers: 20 x 12 x 2 €= 480 €	
Frais liés aux 2 événements	
Buvette & apéritif – 2 x 50 x 2€= 500 €	
Aliments : 2 x 200 €= 400 €	
<b>Total – 3000 €</b>	<b>Total = 3000 €</b>

### 2.3 Dans les Yvelines, à la Cité des Métiers

Les trois sessions pédagogiques proposées en étroite collaboration avec la Cité des Métiers de SQY se sont déroulées entre le mois de mai et le mois de juin 2013:

- **Session 1** - mercredi 22 mai 2013: présentation générale du bénévolat (valeurs, citoyenneté, profil et motivations des bénévoles) et choix des thèmes des projets associatifs
- **Session 2** - mercredi 29 mai 2013: enjeux du bénévolat (éducation, emploi) et travail sur les projets associatifs. En particulier les participantes ont travaillé sur le Portfolio des compétences bénévoles
- **Session 3** - mercredi 5 juin 2013: dimension culturelle et sociale du bénévolat et rédaction et finalisation des projets associatifs

Les participantes ont proposé deux projets associatifs:

- **Groupe 1** - projet d'association interculturelle entre la France et le Japon (échange existant entre une école de SQY et une école japonaise)
- **Groupe 2** - projet d'association pour le recyclage, dont le but est de sensibiliser les jeunes aux enjeux écologiques: trier et recycler (projet professionnel d'une participante lié au recyclage)

### Projet associatif SQY – Recycl’Avenir

**Objet :** sensibiliser les jeunes au problème de recyclage à partir d’une action de sensibilisation générale et particulière sur les bouchons en plastique

**Public :** collégiens qui sont plus faciles à sensibiliser mais aussi il est important de sensibiliser le plus jeune possible (11 à 15 ans)

**Objectifs :** plusieurs actions seront menées dans ce cadre

- Proposer des plaquettes et des dépliants avec dessins et couleurs
- Développer le contenu pédagogique sur le cycle de création du plastique : depuis le pétrole, en passant par les composés plastiques puis le déchet et leur destruction
- Organiser une visite d’une usine de recyclage dans les Yvelines ou dans un autre département proche
- Organiser une visite dans une usine qui fabrique du plastique
- Sensibiliser les jeunes par des jeux

- Organiser à la fin de l'année une action/une journée « portes ouvertes » ou la fête de la ville de Trappes (ou d'une autre ville) ou une fête de fin d'année du collège qui monterait des objets en plastique recyclé (vêtements en laine polaire, ...)

#### Organisation de l'action

- Lieu : soit une association prête un local, ou une mairie, ou une maison de quartier dans leurs activités de loisirs (démarches à faire)
- Forme : des ateliers réguliers, tous les mercredis après-midis ou les samedis après-midi
- Durée : 1,5 à 2 h.
- Equipement : ordinateur et accès à Internet avec un animateur pour 5 enfants

#### Recherches à faire :

- La décomposition du plastique
- Solutions alternatives : sacs en papier

#### Démarches à faire :

- existe-t-il d'autres associations à Trappes ou à SQY qui intervient sur ce champ activité ?
- quels exemples de telles associations ? trouver un ou deux exemples parce que l'idée est venue
- guide publié par la mairie ? ou les forums des associations en début d'année (septembre ?)
- entre prises qui travaillent dans la filière environnement/recyclage
- autre département – Val de Marne ou Essonne

Equipe : Cecile E., présidente, Dieynaba S., secrétaire

Siège social : pour l'instant ,domicilié chez la présidente

Nom de l'association : **Recycl'avenir**

#### Equipe souhaitée :

- des jeunes, étudiants ou non, pour des actions de recyclage dont le profil serait le suivant : soit des études de technicien/ingénieur dans la filière plastique/déchet/recyclage
- salariés de l'industrie de recyclage (Veolia déchets..., Suez environnement...)

- bénévoles dans des associations intervenant dans le champ de l'environnement
- au niveau local : une personne du service propreté/environnement/services verts dans la Communauté d'agglomération de SQY (8 ou 9),
- au niveau départemental : le conseil général à Versailles (service environnement), l'inspection académique
- au niveau régional : l' élu/le service chargé de l'environnement au conseil régional d'Ile de France

## Financement

Charges	Produits
Local- loyer ou en tout cas les charges – 150 €	<b>Cotisations- 50 €</b>
Assurance du local- 150 €	<b>Evenements</b>
Fournitures- : imprimante + encre + papier- 300 €	2 fois par an –
Photocopies – 50 €	Vente bibelots : 2 x100 €= 200 €
Poste & communications : 50 €(poste) – 360 €(Internet)	<b>Buvette : 2 x 50 pers &amp; 1 €= 100 €</b>
Frais de déplacement :500 €	<b>Subventions</b>
Impression – 1000 €	<b>Mairie – 1000 €</b>
Frais liés eux événements	<b>SQY- 1000 €</b>
Buvette – 2 x 30 €= 60 €	<b>Conseil général 1000 €</b>
Matériel – 2 x 30 €= 60 €	<b>Conseil régional – 330 €</b>
<b>Total – 2680 €</b>	<b>Total : 2680 €</b>

## Fonctionnement

AG : une fois par an , bénévoles, élus et non élus et adhérents

Conseil d'administration : 1 fois par trimestre, convoquée par mèl 15 jours avant

Bureau : libre et sur simple mèl une semaine avant

Election des membres du bureau :

Président : deux ans, Secrétaire : deux ans ; Trésorier : deux ans

### 3. Diffusion des résultats – phase 3

La diffusion des résultats s'est effectuée de plusieurs manières : envois de mèls dans chacun des territoires à des contacts (iriv et ses partenaires dans chacun des territoires) et sensibilisation de médias nationaux ou locaux ainsi que la blog développé par l'iriv.

#### 3.1 Au niveau national

La présidente de l'iriv est intervenue sur la radio nationale Europe 1 à l'occasion de la journée internationale du bénévolat (5 décembre) et a présenté le projet Trans-Cité et donné rendez-vous à la Cité des Métiers (réunion du 6 décembre).

#### 3.2 En Essonne au CRPVE

Des pages ont été dédiées au projet Trans-Cité en Essonne a été publié dans le site internet du Centre de Ressources Politique de la Ville: [Femmes et jeunes des quartiers ayant un parcours migratoire. Quel engagement associatif ?](http://www.crpve91.fr/Integration_immigration/Immigration/20_fevrier_2013/index.php)  
[http://www.crpve91.fr/Integration\\_immigration/Immigration/20\\_fevrier\\_2013/index.php](http://www.crpve91.fr/Integration_immigration/Immigration/20_fevrier_2013/index.php).

Un édito du CRPVE diffusé auprès de 4000 contacts en Essonne a présenté le projet Trans-Cité et annoncé la réunion d'information de février 2013.

#### 3.3 En Seine et Marne, à la Maison de l'Emploi

L'iriv a contacté une liste de contacts d'une trentaine d'associations dans le département et informé la Direction départementale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion sociale ainsi que le Centre Information jeunesse. Les sessions pédagogiques ont été annoncées par la Maison de l'Emploi de Melun Val de Seine auprès de 100 contacts dans la communauté d'agglomération.

#### 3.4 Dans les Yvelines, à la Cité des Métiers

La Cité des Métiers a diffusé l'information sur les ateliers auprès de ses 4000 contacts dans le département.

L'expérimentation en cours à la Cité des Métiers de SQY a été annoncée par la radio locale "[Sensation](#)" le mardi 21 et le mercredi 22 mai 2013 sur les fréquences FM suivantes: 98.4 (Yvelines), 89.2 (Sud Essonne), 93.4 (Bernay).

Un journaliste du «Petit Quentin» a assisté à la deuxième session de Trans-Cité. Un **reportage photographique** sera téléchargeable à partir du site de la communauté d'agglomération de SQY à partir de fin juin-début juillet.

#### **4. Publics touchés**

Au sens large, plusieurs milliers de personnes ont été sensibilisées à l'action Trans-Cité dans les trois territoires (4000 en Essonne, 4000 dans les Yvelines). Au sens strict, les publics associés directement sur le terrain sont les suivants.

##### **5.4 En Essonne au CRPVE**

Grâce aux ateliers organisés par Génération 2 et ACP 91, 15 jeunes et 5 femmes ont participé aux sessions pédagogiques. Ils ont été suivis par 5 accompagnateurs qui reproduiront les sessions pédagogiques. La transmission s'est faite directement lors des sessions et continuera grâce aux accompagnateurs des 2 associations d'Evry. L'association génération 2 nous a demandé de respecter la confidentialité des noms des participants qui souhaitaient aussi rester anonymes.

##### **5.5 En Seine et Marne, à la Maison de l'Emploi**

Grâce à la Maison de l'Emploi de Melun Val de Seine, 5 femmes ont été associées aux qui présenteront les sessions pédagogiques aux jeunes des associations suivantes : Restos du Cœur, Secours catholique et Secours populaire de Savigny le Temple. La transmission s'est faite directement auprès des femmes et indirectement grâce aux femmes formées lors des sessions. Les associations nous ont également demandé de respecter l'anonymat des participantes.

##### **5.6 Dans les Yvelines, à la Cité des Métiers**

Grâce à la Cité des Métiers de Saint Quentin en Yvelines, 5 femmes et 3 jeunes ont été formés qui se sont engagés à transmettre les sessions pédagogiques auprès d'associations dans lesquelles ils sont impliqués (notamment l'association Hamadou Ampate Bâ à Trappes). La Cité des Métiers a souhaité respecter l'anonymat des participants, qui est le principe de fonctionnement de leur structure.

Contrairement à un autre projet que nous avons mené dans le département de Seine et Marne, plusieurs structures et plusieurs participantes nous ont demandé de respecter la confidentialité des données (nom des participants).

#### **5. Bilan et perspectives**

Dans les trois départements, les participants se sont montrés très intéressés par le bénévolat et l'engagement associatif. La plupart n'avait qu'une idée vague du mode de fonctionnement particulier d'une association (rôle du conseil d'administration, des bénévoles, des salariés, des adhérents...) et des tâches assignées à chacun.



Ils ont pu enrichir leurs connaissances et repartir avec une idée plus claire d'une association, et ainsi situer leur place (public/bénéficiaires) en étant conscients qu'il pouvait contribuer plus activement (devenir bénévoles). Un problème s'est posé quand certaines associations ont précisé qu'ils ne pouvaient pas, dans certains cas, être à la fois bénéficiaires et bénévoles (notamment pour la distribution alimentaire ou le vestiaire). En revanche, ils pouvaient proposer des activités totalement indépendantes.

C'est ainsi que certaines femmes participantes ont proposé de proposer à leur tour des ateliers pour transmettre les connaissances/savoirs qu'elles avaient appris lors des trois sessions notamment auprès des jeunes (Essonne et Yvelines). C'est le processus d'empowerment.

L'expérimentation a mieux fonctionné (participation plus nombreuse) quand elle s'est déroulée au sein d'associations qui avaient des groupes constitués (jeunes et femmes) comme en Essonne avec les associations Génération II et ACP91.

Plutôt que d'adhérer à un même projet (Trans-Cité), les jeunes et les femmes ont préféré monter leur propre projet associatif en tenant compte de leur projet professionnel ou d'un projet de formation ou d'éducation (surtout les jeunes). Huit projets ont ainsi pu être approfondis.

Les participants ont travaillé en groupes pour transformer leurs idées en projet associatif: cela a permis de relever l'un des défis du Trans-Cité: faire travailler ensemble des jeunes et des femmes migrantes.

Chaque groupe a exposé aux autres son projet associatif: la prise de parole devant le public a été un exercice très réussi, cela leur permettra, par la suite, de s'entraîner à convaincre les autres (en vue d'un entretien d'embauche, pour s'adresser à la Mairie...).

L'idée est que ces propositions puissent trouver leur place au sein d'une association existante (enrichir les activités déjà proposées) ou prendre la forme d'une nouvelle association. Tous les cas de figure ont été envisagés.

Dans tous les cas, concilier présentation générale (bénévolat, devoirs/droits des bénévoles, fonctionnement des associations...) et cas pratiques (travail sur les différents projets associatifs proposés par les participants eux-mêmes) a permis de développer une stratégie pédagogique plus vivante et innovante, répondant aux attentes des participants.

Les supports pédagogiques utilisés (portfolios) ont été l'occasion de présenter des outils concrets permettant de valoriser un parcours.

## Conclusion

L'Observatoire des zones urbaines sensibles dans son huitième rapport souligne que les écarts en termes de chômage, de réussite scolaire ou bien de pauvreté entre les quartiers défavorisés et leurs agglomérations demeurent très préoccupants. En 2010, le taux de chômage dans les zones urbaines sensibles a atteint près de 21 %, soit le niveau le plus élevé depuis 2003.

Les jeunes des quartiers sont souvent dans une situation d'échec scolaire qui est la principale cause d'exclusion sociale et professionnelle. Au Conseil européen de Lisbonne en 2000, les pays de l'Union européenne ont défini l'échec scolaire comme la part des jeunes de 18 à 24 ans qui ont seulement un niveau d'éducation secondaire et ne suivent plus d'études ni aucun cursus de formation. La proportion de jeunes concernés en France était de 13,1% en 2007.

Les femmes migrantes vivant dans les quartiers populaires subissent une triple discrimination du fait de leur genre, de leur origine et de leur lieu de résidence. Si cette discrimination est connue sur le marché du travail où 28,7% des femmes migrantes sont touchées par le chômage contre 23% des hommes migrants, elle l'est moins dans la vie sociale. Les femmes sont trop souvent cantonnées à des tâches domestiques et hésitent à jouer un rôle actif en dehors de leur foyer.

L'objectif du projet « Trans-Cité- Une expérience de Transmission et de Citoyenneté » était de promouvoir la citoyenneté auprès des jeunes des quartiers et des femmes migrantes vivant dans les quartiers populaires en leur proposant de les associer à une expérience associative et à un exercice de transmission. L'objectif du projet était de permettre aux jeunes des quartiers de prendre conscience de la dimension citoyenne de leur engagement et de le transmettre aux femmes qui s'inscriront dans un processus d'autonomie en participant au projet.

Plutôt que de partir d'une nouvelle association, Trans-Cité qui aurait eu pour objet de promouvoir la citoyenneté des jeunes et des femmes dans les quartiers dans cinq départements franciliens (Paris, Seine Saint Denis, Essonne, Val d'Oise et Seine et Marne), le projet TransCité est intervenu dans chacun des territoires pour accompagner plusieurs groupes de jeunes des quartiers (une vingtaine) et un groupe de femmes migrantes (une vingtaine) pour qu'ils construisent ensemble plusieurs projets associatifs.

L'ambition du projet Trans-Cité était de proposer à ce public de jeunes et de femmes issus de plusieurs départements, des outils et une méthode pour les sensibiliser aux atouts d'un engagement associatif pour encourager l'exercice d'une citoyenneté active et ainsi alimenter le processus de décision publique grâce à une structure associative qu'ils auront créée et qui sera le lieu d'une expérience concrète de démocratie. Les réunions d'information et surtout les différentes sessions pédagogiques qui ont permis de construire plusieurs projets associatifs ont parfaitement atteint cet objectif en Essonne, dans les Yvelines et en Seine et Marne.

## **Annexes**

### **1. Contacts utiles**

#### **contacts nationaux**

Cité des Métiers Paris  
Cité des sciences et de l'industrie  
30 avenue Corentin Cariou  
75930 Paris  
Tel: 01 40 05 75 77  
Fax: 01 40 05 79 76

#### **Contacts Seine-et-Marne**

Maison de l'Emploi Melun Val-de-Seine  
rue Claude Bernard  
77000 LA ROCHETTE  
Tel: 01 64 19 01 01  
Fax: 01 64 37 49 06

#### **Contacts Yvelines**

Cite des Métiers Saint-Quentin en Yvelines (SQY)  
1 rue des hêtres ZA du Buisson de la Couldre  
78190 TRAPPES  
Tel: 01 34 82 82 61

#### **Contacts Essonne**

Centre de Ressources Politique de la Ville en Essonne (CRPVE)  
3ème étage de la Maison départementale de l'habitat  
1 bd de l'Ecoute-S'il-Pleut  
91000 EVRY  
Tel: 01 64 97 00 32  
Fax : 01 64 97 00 33

Génération 2 Citoyenneté Intégration  
37, rue du Bois Sauvage 91 000 Évry  
Tel: 01 60 78 12 53

Association Collectif de Parents 91 (ACP 91)  
108 Place Salvador Allende  
91000 Évry, France  
Tel: 01 60 78 48 23

## 2. Portfolios distribués aux participants

- Tremplin Migrant(e)s
- Valorisation des acquis de l'expérience bénévole

## 3. Modèle d'attestation distribué

### Projet Trans Cité



## Attestation de formation

Je soussignée, dr Bénédicte Halba, responsable du projet Trans Cité en Seine et Marne, projet soutenu par le Conseil régional d'Ile de France dont l'objet est de proposer un parcours pédagogique pour sensibiliser les jeunes et femmes migrantes vivant dans les quartiers politique de la Ville (zones urbaines sensibles), certifie que Madame/Monsieur xxx a suivi une formation de 10 heures dispensée dans le cadre de la XXXXXXXX qui lui a permis :

1. De connaître le cadre d'un bénévolat et les engagements d'un bénévole (session 1);
2. De pouvoir valoriser son expérience bénévole en expérience professionnelle (session 2);
3. De monter un projet associative (session 3)

Fait à Paris le xxxx juin 2013

Dr Bénédicte Halba